

# Buwayakkun dhirkthirrk yäku Scabies ga buwayak mewirri' yäku Strongyloides



Ivermectin mirritjin-dhu ñuli buma rerri' maḁany yäku Scabies ga Strongyloides djinawa' rumbalñur yolñuwal



# Dingupuy Dhäwu



Dhuwandja yan dingupuynyndja dhäwu napurr djäma,  
bili nayipi nunha dinguyaka limurr dhu luka nanya dhä-bawala'mirr.  
Bili nhanju rom ga norra,  
nali näthil dhu djäma nanyapinya nathany raypinygum,  
bili nayipiny nunha dikuny natha marimirr.







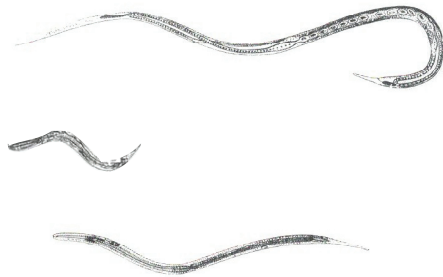
Microscope-tja wo girriy nhänharamirriy ñuli nyumukuñiny' buwayak rumbal mañ'maram ga yindikum mali', warranjulkum limurrungal yumurrkumirr mala ñunhi litjalangal mañutjiy ñuli bayingun nhäma.

Dhuwali yumurrkumirr mala yäku germs, ga wiripuy malay ñuli rerrickmaram limurruny.

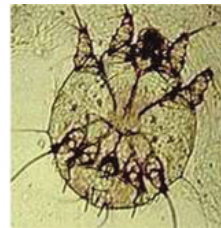
Strongyloides, scabies mites wo ðapalthinya rumbal ga bacteriany mala germs.

Strongyloides scabies-puy ðapal mala wiripuny mala yäku parasites.

Strongyloides -tja balanya nhakun threadworms, mewirri ñunhi ñuli gulunñur marrtji gulaw' malthun dhawañthun bundjikurr. Strongyloides dhuwal nyumukuñiny' ga buwayak wäyin mala, yurr microscope-thun yan ñuli mañ'maramany walalany.



Strongyloides



Scabies

Wiripuy mala yolñuy walal ñuli nhäma Scabies mites - ðapal nha mala ñunhi walal ñuli ñin'thun nhäma ñamatham.

Ga "microscope"-thun yan ñuli mañ'maramany ñunhi nyumukuñiny'tja ðapal, ñunhi ñayi wañamirr ga lukumirr, nhakun ðapal.

## Secondary Infection

Strongyloides ga Scabies-puy ḍapal mala walal ḥuli dhurrwaramirriyam ḷapmaram dhukarmirriyam yumurrkuw mala warrakangu bacteriaw, gārrinyaraw rumballil

### Bacteria

Bacteria dhuwal mirithirr nyumukuḥiny' ga buwayak wāyin, yurr microscope-thun yan ḥuli maḷḥ'maramany walalany.

Bacteriany mala yumurrku yaka nhakun Strongyloides ga Scabies-puy ḍapal mala.

Wiripuny bacteria manymak mala ga wiripuny mala yätjkurr.



Dhuwandja manymaktja bacteria mala yäku "Lactobacillus" English-kurr, walal ḥuli ga nhina biyapiyanḥur litjalangal.

Ga gunga'yun litjalany walal ḥuli märr ḥali dhu gandjarmirriyirr.



Dhuwandja yätjkurnnydja bacteria yäku "Strep A".

Walal ḥuli gārril litjalangal rumballil bawala'mirrikurr djetjkurr,

bala ḥuli wiripuny yolḥuny walalany mirithirra rirrikmaramany.



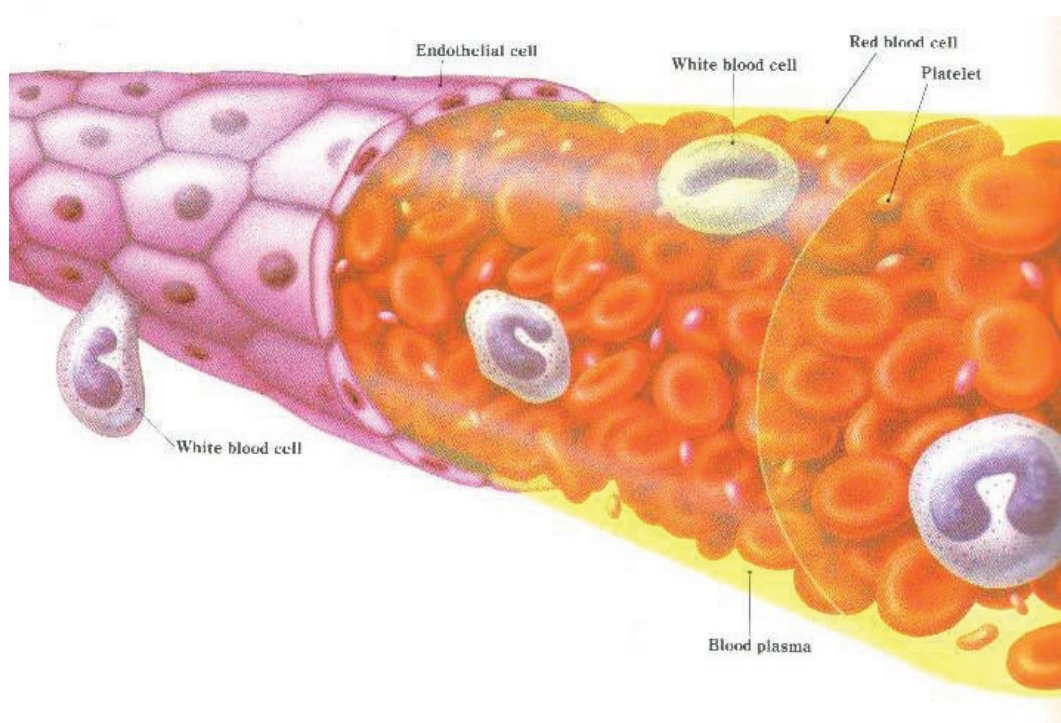


# Immunity

Ga dhuwandja dhäwu immunity-puy ga nhaltjan nuli limurrungal rumbalyu buma mulkuruny malany yäku ny germs-nha, bacteria-ny ga Strongyloides-nha ga Scabies-puy dapalha djinawa' limurrungal rumbaljur. Dhiyanuny dhäwuy limurruny dhu gungayun dharanjan dhuwalanuwuy malanuwuy Scabies-puy ga Strongyloides-puy ga bacteria-puy nunhi walal nuli gäman walalany djinawa'lila rumballila.

## White cells

Watharryu rumbalpuuyu djägamirriy malany yäku "white cells"-dhu nuli ga buma mulkuru rerri' mala limurrungal rumbaljur. Ga nurunyi watharryu malany yäku "white cells"-dhu nuli gunga'yun limurruny, ga marrtji walal nuli ga "white cells"-nydja mala djinawa'kurr nunhalatjan limurrungal gulanbuykurr gurrkurrkurr.



Ga marrtjiny walal nuli ga bawala"mirrikurr rumbalkurnydja bala-räli yolnuwalnydja.

Boyarany dhuwal wanganyjura manutjinur manä white cells (watharr rumbalpuuy djägamirr mala) ga bacteria.

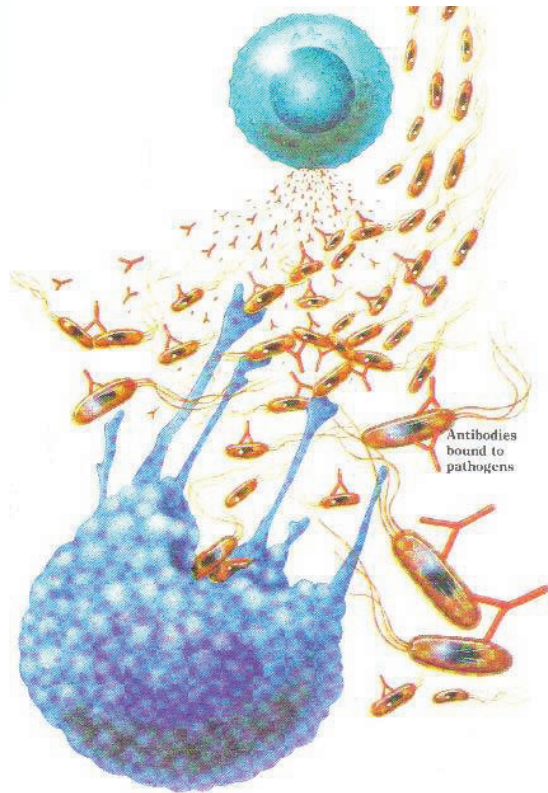
Dhuwandja nyumukuniny' gulanbuy gurrkurr. Mikumirr gulanbuy wäyuk ga watharr rumbalpuuy dhägamirr djinawa', nhäma nuli microscope-kurr wo girri' nunhi nuli nhäma rälimirriyam yindikum nanya.

Wangany watharryu rumbalpuuyu djägamirriy gunharrayurra dhawatthurra gulanbuyjur gurrkurrjur.

Ga watharny mala “white cells” walal dhu marrtji buma nunhiyi rerriny’ mala rumbalḡurnydja limurrungal.



Nunhiyi watharnydja mala ḡuli ga ḡarrum ga marḡithirr wanha rerrri’ mala ga djuḡul’yun litjalangal rumbalḡur, bala walal ḡuli ga garan dḡama ḡurukiyi rerrriw’nha.



“White cells”-dhu walal ḡuli marrtji buma nunhiyi rerriny’ mala rumbalḡurnydja limurrungal gam’:

Walal ḡuli djuy’yundja rumbalpuy djabatḡu gara mala yaku “antibody” mairr walal dhu wutthun ḡunhiyi rerrri’ mala, burrununḡuman.

Antibodies wo rumbalpuy djabatḡu gara mala, rumbalḡurnydja walal balanya bitjan Y, ga mairrmay’ yarraḡay maḡḡay ḡuli gaḡmaram wiripu bacteriany maḡḡany. Dhā-manapanmirra walal ḡuli rumbalḡurnydja.

Bala wiripuny “white cells” watharnydja mala walal ḡuli marrtji, bala ḡuli yan buman dḡinḡanhamaraman ḡunhiyiny rerriny’ mulkurunhan dḡinawany’ rumbalḡurnydja.

Dhiyaḡ watharryu malaḡuy white cells-thu walal ḡuli ḡukan bacterianhany.

Ga ḡuruḡiyi watharryu malaḡuy “white cells”-thu ḡuli bāyḡu dhawar’maran buḡu ḡunhiyi mewirrinny’ mala ga ḡapalny mala, bili walalḡurnydja bulu yindi bacteria-walḡurnydja. Ga rumbalḡurnyḡun garay ḡuli walalany gaḡpurrkuman. Ga ḡuruḡiyi garay walalany ḡuli mewirrinny’ dhurrwara muk’maram. Bala walal ḡuli ḡunhi mewirrinny’ mala ganyḡjarmiriwyirra. Bala walal ḡuli ḡurkun’nha wo waḡḡa’-waḡḡanynha bilḡthundja maḡunyy’ mala.

# Strongyloides-ku gakał

Strongyloides-ku gakał ŋuli baŋa'warryun mǎrrma'thirra. Dhiyaŋ dhāwuy ga lakaram nhaltjan ŋuli Strongyloides marrtji waŋganygal yolŋuwal bala wiripuwal guła'kurr.

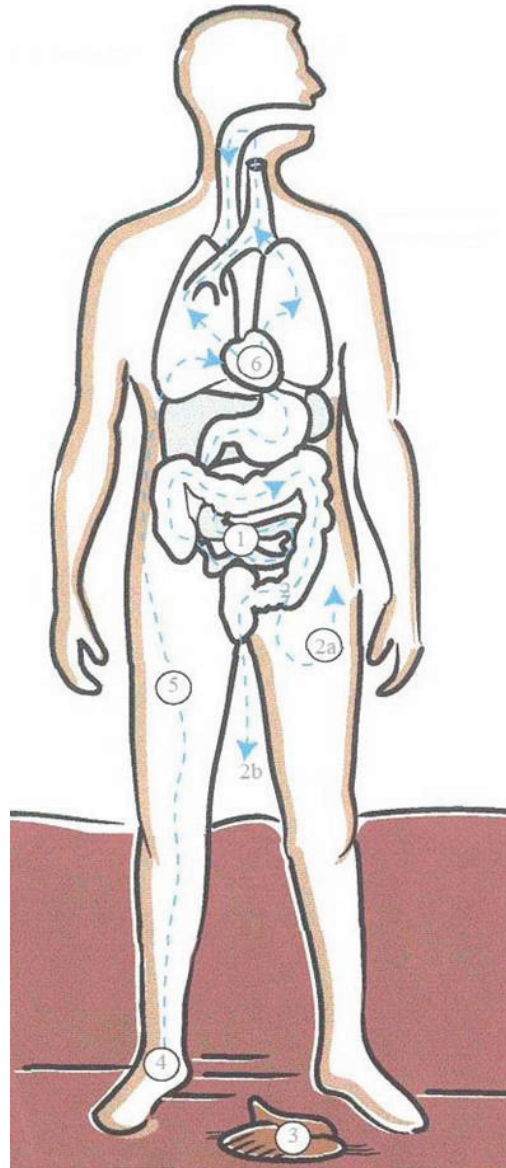
1. Nāndi'mirriŋuy mewirriy' ŋuli ga dhukarr buma dġinawa' litjalangal lġrraŋur ŋunha biyapiyaŋur. Ga lukany ŋayi ŋuli ga ŋanak lġrrapuy litjalangal ŋunha biyapiyaŋur. Ga wiripuny, ŋayi ŋuli marrtji mala-buma mapu' dġinawa' litjalangal lġrraŋur, bitjan bili.

Ga mapuny' mala mewirriy' ŋuli ga budaw'yun dġinawa' litjalangal lġrraŋur. Bala marrtji ŋuli dhawatthuna beŋuryiny lġrraŋurnydja. Bala walal ŋuli marrtji mam'thuna balan ŋathapuyliła biyapiyalilnydja, dġamarrkułiny' Strongyloides mala. Bala walal ŋuli marrtji lukan ŋathan mala bacteria-mirra. Ga dhuwal muŋguy nyumukuŋiny' wāyin mala yāku bacteria ŋuli ga ŋorra guła'ŋur.

Bala walal ŋuli yudayudany' dġamarrkułiny' mewirri' malthuna guław'nha biyapiyakurra,

2b. Ga wiripuny Strongyloides dġamarrkułi' mala ŋuli dhawatthun guła'kurra, bala nhakun limurr ŋuli walalany bilkthunna.

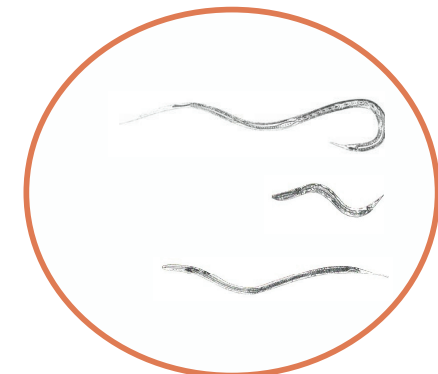
3. Nhinany walal ŋuli ga ŋunhi guła'ŋur, yurr dġurrukŋur munathañurnydja wo gapumirriŋur wāŋaŋur. Ga ŋunhi ŋuli marmma' weeks dġulġkthun, bala walal ŋuli dhiŋgaman.



4. Wirrkulthirnydja ŋayi ŋuli mewirri' guła'ŋur. Ŋunhi ŋayi dhu ŋunhiyi yolŋu galkikurr guła'kurr marrtji, bala walal ŋuli mewirriy' ŋal'yuna yolŋuwal, bala gārrin marrtji yaw'yunna dġinawa'lila rumballila.

5. Bala ŋuli marrtji gārrin liw'maraman rum-balkurra bawalamirrikurra. Bala ŋayi ŋuli marrtji lukan ŋanaknha ga wiyikan' yolŋunhan dġinawan' rumbalkurra.

6. Yurr gārriny ŋayi ŋuli gulaŋbuywurr gurrkurrlił, bala ŋayi ŋuli marrtjin gurrkurrkurr balan dorrturklila. Ga dorrturkŋurnydja bala burrwutjlila, ga burrwutjŋur bala gurakliła. Ga bulu limurr ŋuli walalany ŋulġkthun roŋanmaram bala biyapiyalila. Bala ŋayi ŋuli ga ŋunhi mewirriy' bulu nhakun mala-bunhamirr lġrra'ŋur biyapiyaŋur.





Dhiyaṅ dhāwuy ga lakaram nhaltjan ṅuli Strongyloides mala-bunhamirr djinawa' rumbalṅur. Walal ṅuli ga bitjan bili yan nhina djinawa' rumbalṅur bala ṅuli ṅayathaman bukmak rumbalnydja ṅunhi ṅuli white cells wo watharr rumbalpuṅy djāgamirriy bāyṅuny djāma.

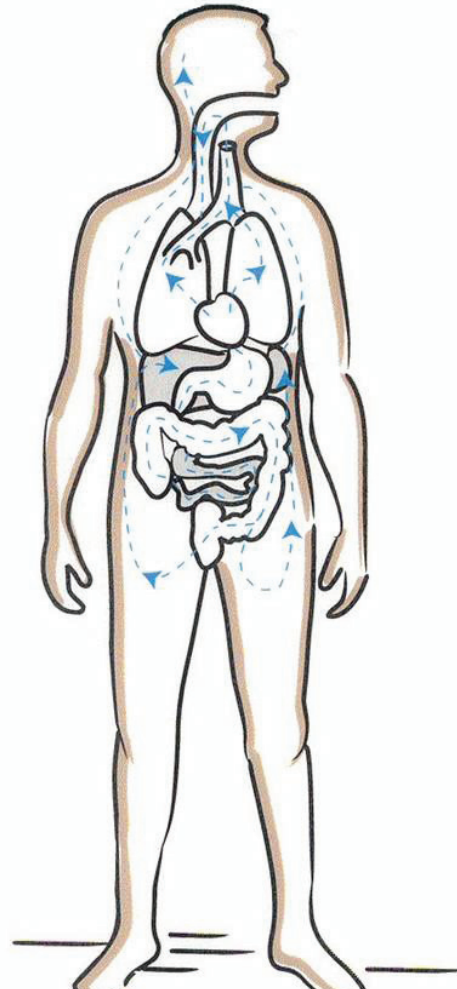
Dhuwandja dhāwu ga ṅurruyirryun guḷunṅur.

Walal ṅuli yudayudany' djamarrkuḷiny' mewirri' malthuna guḷaw' nha biyapiyakurra, Ga wiripuny mala ṅuli ṅuthanna wirrkuḷthirra biyapiyaṅura yan, bala latjuwarr'yuna rumballila limurrungala,

Wirrkuḷnydja mewirri' ṅuli dhawatthun djinawa' ṅur bir'paṅur bala ṅuli latjuwarr'yunna rumballila malaṅulil, burrwutjlil, dinytṅylil, bidilalil, mamburṅburuṅlil, bala rumbalṅura wāṅa-ṅurr'yun, bala walal ṅuli marrtji dhukarnha djāma larruman ṅurukiṅin nyumukuṅiny' ṅun biyapiyaw ṅunhi wanhami ṅuli ga ṅāṅdi' mirriṅu mewirri' nhina. Bala walal ṅuli ṅuruṅiyi mewirriy' mala bulu mala-buma mapu' mala.

Strongyloides-tja ṅuli ga bitjana bili nhina litjalangal rumbalṅur.

Ga ṅuriṅiyi rumbalpuṅy watharryu djāgamirriy malaṅuy (white cells-dhu) ṅuli buma mewirriṅy', yaka walal ṅuli dhiṅganhamaramany mewirri' nhany, yan walalany ṅuli wutthun burrumunungum dharradakum, mārr walal ṅuli ṅunhi mewirriṅy'tja mala-bumany mapuny lurrkun' nha yan. Bala ṅayi ṅuli yolṅuny, dhākay-ṅānhamirr gangan manymak



ṅunhi ṅuli yolṅuy Strongyloides-mirriy luka mirritjin yāku corticosteroid balanya nhakun prednisolone wiripunuw rerriw', dhiyaṅ mirritjin-dhu ṅuli gulmaram watharnha rumbalpuṅyha djāmirriṅy malany (white cells-nha) bunharanṅur Strongyloides-kalanṅur.

Ga ṅunhi walal dhu watharr mala (white cells) yaka ga manymakum djāma rumbalṅur litjalangal, walalnydja dhu marrtji ṅunhi mewirriṅy'tja dhanṅanha mala-buma mapuny', bala ṅayi dhu yolṅuny mirithirra rirrikthundja, bala dhiṅgan.

Ga Ivermectin-dhu mirritjindhu yan ṅuli bumany ṅunhiy mewirriṅy' mala rumbalṅurnydja limurrungal.

# Secondary Infection

Wiripu dhukarr nunhi Strongyloides-thu nuli ririkmaram yoljuny.

Wirrkulyu Strongyloides-thu nuli gama bacteriany rumbalkurr bala nayi nuli bacteria-ny mala-bunhamirra dharrwayirra bala nuli wiripu yoljuny walalany mirrithirra ririkmaram.

Dhaṅṅdja bacteria mala nuli ga nhina biyapiyaṅura.

Ga manymak walal nuli ga nunhi nhinany biyapiyaṅurnydja.

Ga nunhi walal nuli dhawaṅṅthundja beṅurnydja biyapiyaṅurnydja rumballil, bala walal nuli marrtji reri' gurrupana limurruny.



Strongyloides-nha ga bacteria-ny. Dhiyaṅ ga maliy' milkum mārma'nhan maṅṅṅny rrambaṅi.

Ga nunhi nayi nuli wirrkulyndja mewirri' Strongyloides dhawaṅṅthun beṅurnydja biyapiyaṅurnydja bala walal nuli bawala'mirrilila rumballilnydja marrtji, ga walalnydja nuli nunhi bacteriany biyapiyawuynyndja malthuna walalaṅ. Bala nuli marrtji latjuwarr'yuna nunhi bacteriany mala bawala'mirrilila rumballil limurrungal.

Ga bacteria-y nuli buma djinawa' rumbalnydja bitjana maṅṅ-maṅṅmirriyaman ṅaṅaktja warranulnydja.

Bala nuli marrtji latjuwarr'yuna nunhi bacteriany mala bawala'mirrilila rumballil limurrungal.

Ga yätjkurra rerriny' limurr nuli nunhi mārma nhakun burrwutjpuṅ reri' yäku "Pneumonia", ga muṅkurpuṅ reri' yäku Meningitis, ga wiripuny reri' bawala'mirriṅur rumbalṅur yäku Septicaemia.

Bala nayi nuli yoljuny mirrithirra yan ririkthundja.

Strongyloides-thuny rerriy' nuli manutji-lakaram bitjan:  
Wiripuny limurr nuli dhäkay-nänhamirr manymak, wo ganga' manymak wo yakan yan manymak.

Strongyloides mewirri' dhu marrtji bawala'mirrikurr rumbalkurr litjalangal, barrwan\_kurr, burrwutjkurr, biyapiyakurr, bamburun\_burungurr, bidalakurr, dinytinygurr, ga wär mala nunhi nuli ga manapan naraka nhakun likan, bun'kumu, dulkun ga non\_gurr.

### Barrwan\_puy dhäwu:

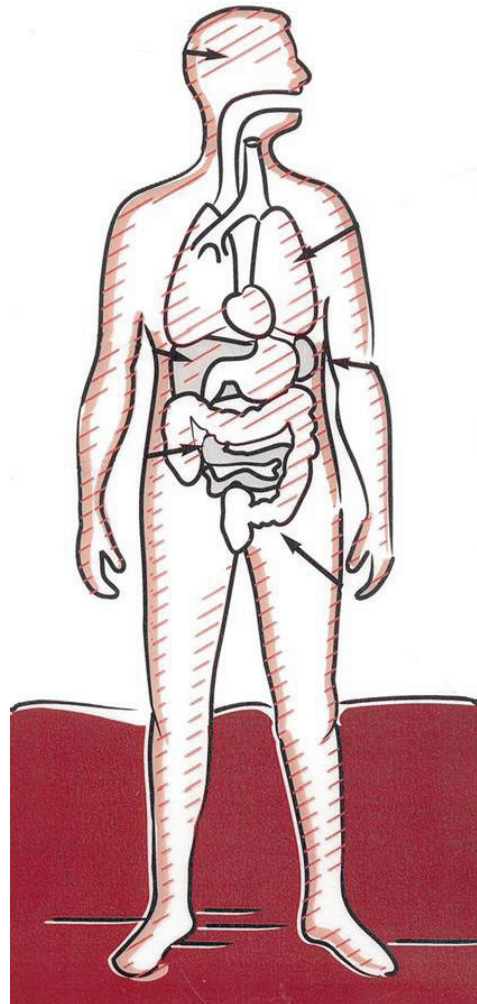


Ga nunhi nayi nuli yolhu dhirkthirkthirr.  
Ga bili nhanu nuli nunhi dhawar'yun ga yaka wiyindja, ga bulu nayi nuli buku-rojyirr, nunhiyi dhirkthirk.



Dhukarr buma nayi nuli marrtji bararrwararmirriyam wirrkulyu Strongyloides-thu rumbalhur.

Ga bunydji nayi nuli ga raypinydhirra dhirkthirkthun, bala marrtji djetjimirriyirra.



**Biyapiyawuy dhäwu:** Ga gulundja nayi nuli marrtji reri'riri' barrtju'parrtjun. Nunhi nayi nuli yolhuynyndja dhäkay-näma rerriny' biyapiyalilyndja, win'yayun nayi nuli nunhiyi reri' ga yaka wiyin, ga bulu nayi nuli buku-rojyirr. Ga nathany nuli yakan dhal'yun manymakkum biyapiyalilyndja.

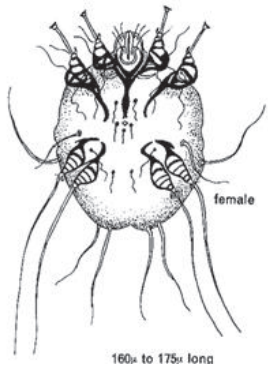
**Gulany'** nuli bungan-dumurryirra, ga yolhuny nuli hoy miljiny'mirriyirra.

**Burrwutjtja** nayi nuli nayatham, bala nuli yolhuny ga nalparr'yundja yätjkurrkum.  
Ga hir'yundja nuli midikumana nunhiny nuriinyin reri' yäku "Pneumonia"-nha

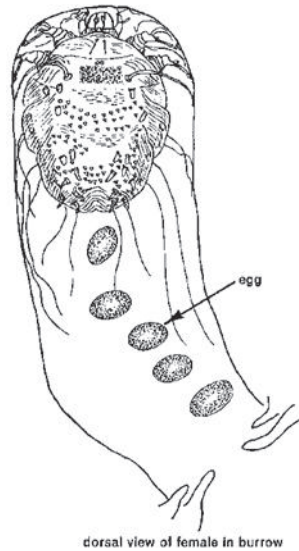
**Bamburunburungha** nayi nuli nayathamany nuruji yätjkurruy reri' yäku Meningitis-thuny.

**Rumbalpuuy dhäwu:** Ga yolhuny nuli mirithirra rirrikthun nuriinyi bacteria-y, bawala'mirra rumbalnydja nuli nunhi nayatham. Ga dhuwal nunhi rerriny' yäku "Septicaemia", ga botjin'mirriyaman nayi nuli ga dhuwal gulañhan rumbaljura limurrungal.

# Gakal Scabies mites-ku wo dapalgu Dhuwandja dhuway'manydji mändany dapal nunhi manda nuli mala-buma, limurrungal barrwan'jur warranul



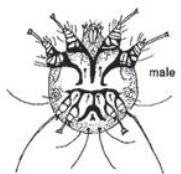
Nändi'mirriṅu



Nayi ṅuli ṅändi'mirriṅuny dapalyu marrtji yaw'yunna dhukarr buma djinawa' barrwan'jur litjalangal. Bala ṅayi ṅuli marrtji lukan litjalang barrwan'nha djinawan'.

Ga bilkthundja ṅayi ṅuli mapuny' lurrkun' yan bitjan bili walu ṅupan.

Ga ṅunhi ṅuli ṅalindi djulkthuna, bala ṅayi ṅuli dhiṅgaman.



Bäpa'mirriṅu



Bala ṅuli ṅunhi mapuny' budaw-budaw'yuna bäy ṅuli lurrkun' munha djulkthun.

Walal ṅuli djamarrkuliy' gunharrayun yaw'yunawuy ṅarṅga.

Wiripu walal ṅuli yuṭa djäma ṅarṅga, bala ṅunhilin ṅuthandja.

Wiripu walal ṅuli marrtji wiripunuwal yolṅuwal wo girri'lila

# Scabies ḡuli maḡutji-lakaram bitjan:



Limurr ḡuli dhäkay-ḡäma raypinyha bala goḡlil ga wuḡuyuil.

Scabies-puy dhukarr barrwaḡ'ḡur  
ḡayi ḡuli marrḡitjdhu rulwaḡdhun gapu  
mintji'mirr barrwaḡlil märr ga ḡuli dhurwara  
maḡ'maram yaw'yunawuy ḡarḡga.

Yolḡuny ḡuli larryuna barrwaḡ'tja, yäkuny ḡayi dhuwal "crusted scabies"-nha. Yolḡu walal ḡunhi crusted Scabies-mirr wo watharr ga ḡälthinyawuymirr dhirkthirrmirr, walalaḡalnydja ḡapal dharrwan mirithirra ga bäḡḡun ḡälnydja walal dhu maḡ'maram wapthunaraw wiripuwalnydja yolḡuwal walalaḡal.

Dhuwandja yolḡu walal ga mirithirra rirrikthun ga marrtjin yan walal dhu watjpillila.

Yuḡaynydja yothuy ḡuli bondi märram dhirkthirrk bawala'mirriḡur rumbalḡur

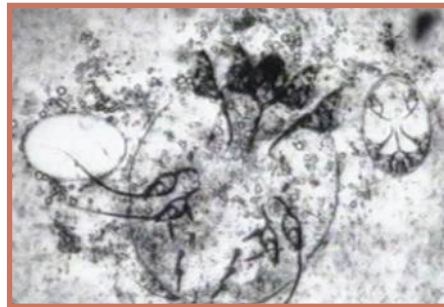


Dhiyaḡ märrmay' yolḡu maḡḡa ga ḡayatham crusted Scabies wo dhirkthirrk ḡunhi ḡuli watharryirra ga ḡälthirra barrwaḡḡur.

Ga ḡunhi watharr djäḡamirr mala yäku "white cells" yaka ḡuli gi manymakkuḡ djäma rumbalḡur litjalaḡal, bala walalnydja dhu marrtji ḡunhi dhirkthirrkpuynydja ḡapal dhaḡaḡdhirra. Bala ḡayi dhu yolḡuny marrtji mirithirra rirrikthun.

Ga wiripu dhukarr nunhi nuli dhirkthirrkthu yolguny walalany rirrikmaram.

Dhirkthirrkpuy djetjiy nuli dhurrwaramirriyam yätjkurruw bacteriaw yäkuw Strep A-gu gärrinyaraw rumballil.



Dharrwa' yätjkurr bacteria nuli ga malthun bitjan bili Scabies-ku bawala'mirrikurr barrwan'kurr.



Strep A bacteria-nyndja dhu limurruny mirithirra rirrikmaram..

Nunhi nuli barrwan'tja yarrar'yun wo djetjimirriyirnydja, bala bacteria-ny mala nuli gärrri djetjikurra djinawa'lila rumballil.

Bala djetjiy nuli boyaramirriyirra bacteria-nyndja.

Ga wiripuny, bacteria nuli marrtji djinawa'kurra nunha gulanggurra gurrkurrkurr bawala'mirrilila rumballil.

White cells wo rumbalpuuy djägamirr mala ga antibodies wo rumbalpuuy djambatjnyu gara mala maṅḁa nuli buma bacteria-ny, yurr wiripunjuwal yoljuwal walalangal ṅayi nuli rumbalwuyyu djambatjnyu garay mala witjarryun bala buman nuli doṭurrknhan ga ḁinyṭiny'nhan. Nunhi walal nuli buma doṭurrktja ṅayi yolguny nuli rheumatic heart disease-mirriyirra wo dhurrwaran doṭurrkpuynha nuli ga yakan dhal'yun manymakkum. Nunhi ṅayi nuli buma ḁinyṭinynhany ṅayi nuli yolguny kidney disease-mirriyirra, ḁinyṭiny rerrimirriyirra nuli.

Ga yalalanumirriyinydja, nunhi ṅayi nuli yolguuy märram yindin rerri', bala ṅayi nuli marrtji goṅ-mitthunminyarawnha wo wiripuny dialysis-lila.



Dhiyanuny yolguuy ga ṅayatham dhirkthirrk boyaramirr.

# Dapalnydja Scabies-puy nuli dhä-galyun gulmaranhamiriw benur wanganygal yoljuwal ga bala wiripuwal.

## 1. Dhunapa yan

Ga bitjan nanyi nuli dhä-gal'yundja wiripuwalnydja yoljuwal.

Nunhi nanyi dhu dhirkthirrkmirriyirr yolju, bala nanyi dhu nayatham limurruny, nanyi dhu dapalny waphuna nurukalyin yoljuwal, bala mam'thunna nuli dhirkthirrkktja limurrungal.

Bala nuli marrtji nurunyi yothuy dapalyu dhukarr buman djinawan' litjalangal barrwan'jura. Bala nuthana nuli marrtji yindithirra.

## 2. Wiripukurr dhukarrkurr

Ga wiripuny nanyi nuli ganarrtham limurrun barrwan', bala nal'yun litjangal girri'lila.

Wanjaw nanyi nuli larrum, bala nanyi nuli djulul'yundja djurruklila girri'lilnydja, bala waphuna wiripuwal yoljuwal.

3 lurrkun' munha nuli djulkthun, ga yakan wiyin'tja nanyi nuli nhina girri'nurnydja, bala nanyi nuli dhangaman.

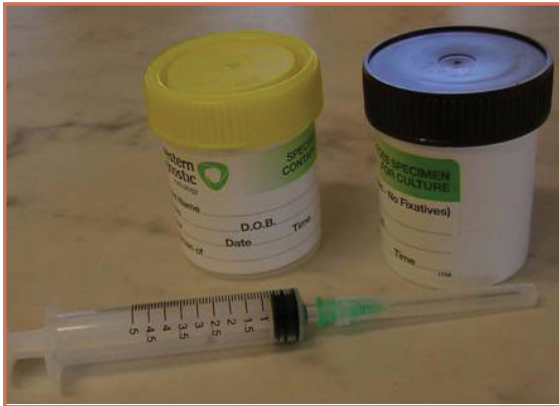
Gormur'kuny wo bandany'kuny, nanyi yakan djäl wanjaw nhinanharaw Scabies-tja



Ga manymaktja limurrun, limurr dhu bukmak märram mirritjin rumbalpuy wo lukanamirr mirritjin, märr limurr dhu buma buwayakkum nunhiyi dapal malaunuy.

# The Ivermectin Treatment Program

Treatment team ga bukmakdhu ga djäma märr ga limurr dhu Scabies-puy dapal mala ga Strongyloides buwayakkum community-nur.



## Testing

Bukmaknha yol<sup>h</sup>unhany bongu<sup>h</sup> nhä<sup>h</sup>u ga larru<sup>h</sup> reri<sup>w</sup>' Scabies-ku. Wiripuny dhu yol<sup>h</sup>u mali' gurrupanmirr barrwa<sup>h</sup> walalawuy walal wo rakuny barrwa<sup>h</sup> wirrthunawuy.

Na<sup>h</sup>lapal<sup>h</sup>mirriynhany dhu gula<sup>h</sup> gi märra<sup>h</sup>, larru<sup>h</sup> Strongyloides-ku.

Ga djamarrku<sup>h</sup>li'nhany bongu<sup>h</sup> gi gula' märra<sup>h</sup>, larru<sup>h</sup> Strongyloides-ku.

Ga bukmaknha dhu yol<sup>h</sup>uny bongu<sup>h</sup> wargirrny'tja märra<sup>h</sup>. Ga nunhi napurr dhu ma<sup>h</sup>l<sup>h</sup>'mara<sup>h</sup> gula<sup>h</sup>mirrnydja wargirr', nuru<sup>h</sup>iyiny ga ma<sup>h</sup>utji-lakaram nula nhä reri' nhokal rumbal<sup>h</sup>ur.

Ga wiripuny napurr dhu bongu<sup>h</sup> ma<sup>h</sup>l<sup>h</sup>'maram gäna miyalkkalnha wargirr', wanha nayi miyalk gal<sup>h</sup>a-nonu<sup>h</sup> wo gal<sup>h</sup>a-wa<sup>h</sup>gara.

Ga wiripuny napurr nhumalany dhu nä<sup>h</sup>'thurr nhaltjan nhe ga dhä<sup>h</sup>kay-näma dhiya<sup>h</sup> bala ga nuru<sup>h</sup>iyi bala.

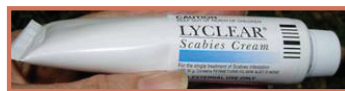
Ga djamarrku<sup>h</sup>li'nhany napurr dhu gula<sup>h</sup> märra<sup>h</sup> go<sup>h</sup>g<sup>h</sup>ur, wanha bala<sup>h</sup> nayi reri' gi nayathul Strongyloides, ga wiripuny nayi bala<sup>h</sup> nunhiyi yothu gula<sup>h</sup>miriwnha.

## Mirritjin

Ga gurrupulnydja napurr dhu gi bukmakku yol<sup>h</sup>uw Ivermectin mirritjin.

Ga nunhi nayi miyalk, gal<sup>h</sup>a-nonu<sup>h</sup>dja, nayi dhu yaka märra<sup>h</sup> Ivermectin mirritjin. Yan nayi dhu märra<sup>h</sup> Lyclear cream.

Ga yothuy nyumukuniny'thuny bongu<sup>h</sup> mirritjin märra<sup>h</sup>: Albendazole ga Lyclear cream (wo Crotamiton cream).





# The Ivermectin Treatment Program

## Bulu dhu märraṅ mirritjin

Ga ṅunhi napurr boṅguṅ maṅ'maraṅ Strongyloides-tja yolṅuwal wo Scabies-tja yolṅuwal, nhuma boṅguṅ dhu bulu märraṅ Ivermectin wo Albendazole mirritjin.

## Yalalaṅumirriw rumbalwu nhänharaw

Ga bäy dhu 6 ṅaṅindi djuṅkthurr, napurr dhu bulu buku-roṅiyi ga nhäṅu ṅunhiyi yolṅuny walalany, wanha walal gi baḍak ṅunhiyi rerri' ṅayathul. Ga bulu gurrapul ṅanya mirritjin.

## Rumbal gänhami nhänharaw ga warrpamnha dhu nhäma ga djäma

Ga bulu ṅuruṅiyi bala dhunḡarray, napurr dhu räli roṅiyi, ga bulu maṅ'maraṅ ṅurikiyi rerriw' malaṅuw bukmakkal yolṅuwal. Ga bulu napurr dhu mirritjin gurrapul nhumalany.

## Bulu yalalaṅumirriw rumbalwu nhänharaw

Bukmak ṅunhi Strongyloides-mirriy ga dhirkthirrkmirriy walal dhu märram buku-ṅalmaram waṅganymirri bulu mirritjin 6-thu ṅalindiṅ yalaṅumirriy..

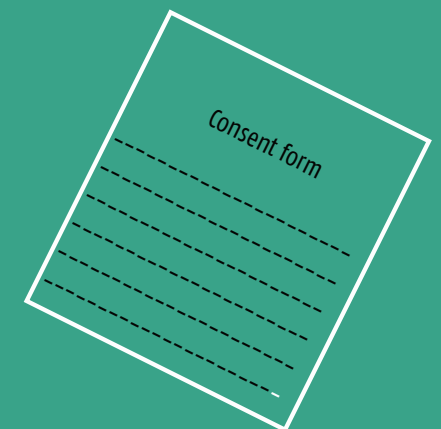
## Consent: Yoranhawuy djorra

Yäku wukirrinnyami yoranhawuyilil dhorralil ṅunhi dhe dhu yoram:

Nhä dhe manymak napurr dhu nhäma nhunany rumbal?

Nhä dhe manymak napurr dhu nhunany gula' märram?

Nhä dhe manymak napurr dhu nhunany wargirr' märram?



# Dingupuy Dhäwu

## Dhuwandja dhäwu dinguwuy ga gakaļ nāthuwurr

Nāthilnydja nūnhi ŋuli wolmany yambaṯṯhuna, walalnydja ŋuli liya marrtjinyan yolṅuny walal ŋathawnha dinguwṅha.

Bala walal ŋuli dhäwu-gānhaminyan, lakaranhaminyan marrtjinya bitjanan; “Lingun dhuwal ŋatha manymakṅha. Limurr marrtjin limurr yarrwa’yuna dhu marrtji ganiwu djalkṯhuna gāman limurr marrtji bathin, limurr dhu wapmaraman lurryan’. Limurr marrtji dhu barkṯhuna, marin djalkṯhun.”

Ga munhawumirr walal ŋuli marrtjinya durrūnyany, yurnṅha ŋuli waluny garrwarṯhinya, girri’-ŋamathinyan, walal ŋuli bathiwnhaw, bala wāṅganhan, ga bāy walal ŋuli ŋayathanha wāṅa ŋunhiyi ŋatha dharrwamirrnydja, bala ṅurruyirr’yunan wapmaranhan ŋathany ga yan bil.....i ga bāy ŋuli dharrwa’ṯhinyan bāy walal ŋuli ŋayaṅu gulṯṯhunan. Bala ŋuli marrtjinyan ga nhina-nhinanhan warraw’ṅurnha.

ṅunhi walal ŋuli ganha galkunminya warraw’ṅurnydja walal marrtjinya ŋuli mala-djarr’yunan, wanha ŋatha manymak lupmaranharaw, nhā ŋatha guwarrwu bathanaraw, bathiliyanhan bala, dutjṅha ŋuli roṅiyinyan wāṅalilṅha.

Rulaṅdhuna bathiny malanyṅha bala lukanhan guwarrnydja ŋatha malanyṅha yanan barkṯhunan, rulaṅṯhunan raṅanliyanhan bala lirra’yunan ganu’lilṅha, dhäwuny ŋuli lakaranhamirr bala duynha ṅorrannha, galkunminyan godarr’wun djāmawnha (bark’ṯhunarawnha).

Munhawumirr walal ŋuli marrtjinya durrūnyany ga beṅuryiny walal ŋuli nhinanhan warraw’ṅurnha, ṅunhili warraw’ṅur ṅunhi wāṅawininy ṅunhi walal gan nāthil nhinan ga bark’ṯhurr ŋatha dingū.



Nhinanṅany bala mala-djarr’yunan ŋuli marrtjinya ŋathany maṅutjiny, gurrwawuny lukanharaw, ga yalalanumirriy ŋuli wāṅa roṅiyinya. Beṅuryiny walal ŋuli warrṅha, mārranṅha dharpa ṅamakulin’ maypinyṅha, bala marrtjinya wuṯṯhunan ŋathuny. Gaṅaṅ larrmaranṅha bāy’ṅha ŋuli watharr djinawa’wuyṅha ŋatha malṅṯṯhuna bala ŋuli marrtjinya rarr’yunan. Yaka wiyin’ṯja muka bala lithanmaranhan ŋuli yana bili...i ga bāy ŋuli dālṯhinyan.

Ga yan bi..liiii ga bāy ŋuli dharrwathinyan bala walal ŋuli mala nhānhanhan ŋathany bala lithanmaranhan.

Dhamin-dharpurnṅany marrtjinya ŋuli nyālkany malanyṅha ŋathamirrnydja, bala ŋuli gānhan riyalalilṅha, lupṅha lupmaranhan ŋuli ŋathany mārr ṅayi dhu gapuy

ṅuruṅiyi mari-djalk’ṯhun ṅanyapinya yan ŋathany, ga yan bili..i munṅa ŋuli ṅupana goṅ-waṅṅany.

Bala beṅuryiny dhurrparanhan ṅuṅṅayṅha ṅamakuli’ṅuyṅha dhirrimulyun, bala marrtjinya djuṅṅupmaranhan ŋathany dhurrparanṅawuyṅnydja nyālkalilṅha.

Bala marrtjinyan raṅannṅha gulṅṯhuna, rarr’yuna ṅuṅṅany dhirrimulnydja ga rarralany ṅāṯhila warraw’lilṅha bala yarrup’ṅha riyalalilṅha dhawaṯ’marawnṅha nyālkaw’ṅha ŋathamirriwnṅha. Dhākay-birrkayunany walal ŋuli ŋathanṅany ṅanyapinyany yan, wanṅa balaṅ ṅunhiyi ŋatha raypiny, ga ṅunhi yuwalkṯja.

Beṅuryiny walal ŋuli marrtjinya gānhan bala rarr’yunan marrtjinya raṅanlilṅ

Bala marrtjinya ŋuli nhāranhan.

# Acknowledgements

## Illustration acknowledgements

Dr Bart Currie

Leigh Waltman

Dr Colin Parker

Dr Maureen Rogers

Dr Wendy Page

Ewers W. 1971 Parasites of Man in Niugini. Jacaranda Press, Brisbane.

Grove DI. 1989 Strongyloidiasis a Major Roundworm Infection of Man. Taylor & Francis, London.

The Human Body. Time & Life.

Zaman V. 1978 Atlas of Medical Parasitology. Adis Press, New York.

<http://www.cdfound.to.it/html/ss26.htm>

<http://www.ifr.ac.uk/Media/NewsReleases/images/Lactobacillus-johnsonii.jpg>

<http://www.encyclopedia.com/topic/streptococcus.aspx>

<http://www.flickr.com/photos/meredith/699093383/>

<http://www.healthy-skin-guide.com/pictures-of-scabies.html>



# Scabies-ku ga Strongyloides-ku rom mala malthunaraw

## Scabies-ku

Mel-lakaram dhu dhirkthirrk ga djetji

Bukmakthu yan dhu bäki mirritjin' yäku

Ivermectin wo Lycler dhirkthirrkpu  
Cream



## Strongyloides-ku

Marrtji gi watpillil checkup-gu biyak  
bili

Bukmakthu yan dhu checkup ga bäki  
mirritjin yäku Ivermectin

Marrtji gi biyak bili nyumukuṇiny'lil  
bunbulil wo yaw'yurra munatha  
ṅathawnydja djalkthunaraw

Ḍarrtjalkkuṅ nhuṅuwuy nhe yothuny  
bunydjji ṅunhi ṅayi dhu biḷkthun

Nyumukuṇiny' bunbu Ḍarrtjalkkuṅ gi yan

Ṇunhi nhuṅu yothu ṅayi dhu  
bawala'mirrilil biḷkthun, nheny dhu  
dhunupan Ḍarrtjalkkuman ṅunhiyi  
wäṅany ga djalkthuna guḷany' djinawa'  
wäṅaṅur wo munatha'ṅur

Ga gimbi guḷa'mirr gi gutjparryurr  
dhunupa dhukunbuyil

Ga naptindja guḷa'mirr rurrwuyurr  
Ḍarrtjalkkuṅ bala ḷithanmaraṅun

## Scabies-ku ga Strongyloides-ku

Rurrwuyunmirr ṅarambiya yorr'nha ṅatha  
ḷuki

Biyak bili gi ḷupthurr

Wäṅa Ḍarrtjalkkuṅ djinawa' ga warranul

Rurrwuyurr biyak bili girri' nhuṅuwuy nhe

ḷithanmaraṅ nhuṅu girri', djet', balangit,  
Ḍämbupuy, maturitj walulil

